

Ina vita per il Tirol

Eduard Reut-Nicolussi (1888–1958)

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Almain mintga duas uras maina in auto da posta da Zernez a Damal en il Tirol dal sid. En gnanca tschient minutas cuntansch'ins Damal; da là maina in trenin a la metropola turistica da Meran, nua che duas spaziusas librarías dattan perditga dals vasts orizonts spiertals da la clientella, e quai en dus gronds linguatgs.** Ma i n'era betg adina uschia. En plis vitgs tirolais san ins anc decifrar slogans dal «ventennio» faschista: «Credere ubbidire combattere», «Noi sogniamo l'Italia romana» euv. Il tudestg era scumandà a scola; guai a las magistras da «Katakombenschulen» sch'i vegnivan scuvertas! 1937 per exempel han ins sentenzià Josef Leitner (Villnöss) a dus mais praschun pervi da quai. Quels onns stgirs en il passà dal bel pajais alpin vivan puspè sch'ins legia la biografia rischnova d'Eduard Reut-Nicolussi*, elavurada da l'istoricher *Michael Gehler* (Universitad da Hildesheim/Saxonia bassa).

En l'Austria plurietnica

La vita da Reut-Nicolussi ha sa splegada aifer ils cunfins istorics da Tirol, dano insaquants viadis. Il «Kronland Tirol» era pli vast ch'ils dus pajais numnads oz Tirol e Tirol dal sid. Tirolais eran anc las valladas autas dals flums Boite e Cordevole, oz en la provinza de Belluno, part da Veneto. Lezza sdrima cumpiglia las trais vischnancas ladinas da Cortina d'Ampezzo/Ampezo, Colle Sta. Lucia/ Col e Livinallongo del Col di Lana/Fodom; ils proxims 28 d'october duain tuttas trais vuschar davart in'eventuala annexiun al Tirol dal sid, malgrad las protestas da Vaniescha. Tirolais enfin a 1918 era cunzunt il Trentin, nua che Reut-Nicolussi è naschì ed ha vivì enfin a la matura 1906 e puspè 1911–1912. Lusern, vitg nativ da ses bab Matthäus Nicolussi (1852–1927), è ina da las duas «inslas» germanofonas amez la provinza da pled lumbard u venezian e da linguatg da standard talian (cun ina vallada ladina). La schlatta da Nicolussi dat perditga da l'influenza taliana sin la grafia. La mamma d'Eduard, Maria naschida Inama (1851–1935), era da Fennberg sper l'Adisch en l'actual Tirol dal sid. Matthäus era magister primar «a la scola statale stgaffida a Trent per ils uffants da funcziunaris ed uffiziers germanofons (...). [Eduard] mussava dapi sia giuventetgna in grond interess per l'art e la cultura da l'Italia» (p. 19). Per l'onni da scola 1897–1898 ha'l survegnì «be la nota la pli auta en conduita e diligenza sco er en ils roms religiun, lectura tudestga, lectura taliana, linguatg talian, ortografia taliana e concept talian» (pp. 19–20). 1906–1911 ha'l studegià giurisprudenza a l'Universitad da Puntina. Bliers students da l'Austria-Ungaria eran nazionalists: Polacs ed Ucrainais a Lwów/Lviv/Lemberg, Ungarais a Debrecen, Tschecs a Praha, Tudestgs a Vienna e Puntina euv. Eduard perencun-

ter fascheva part da la minoritad catolica che refusava il naziunalissem; sco commember da la corporaziun correspundenta da students n'aveva'l nagina vista da s'abilitar per ina carriera universitara. Perquai è'l vegnì advocat. Da l'emprima guerra mundiala ha'l fatg part sco tiradur imperial; 1915 al «Col da Lana» è'l vegnì ferì grevmain. «Lura è'l stà en in lazaret da Praha (...) nua che femnas da la cuminanza giudaica s'occupavan da la schuldada tudestga ferida» (p. 32). Pertge gist gidieus? Bliers Tschecs, sco naziunalists, s'empipavan da la schuldada imperiala germanofona; ils gidieus perencunter eran patriots austriacs.

Cun tut las armas dal spiert

La disfatga da l'Austria-Ungaria en Veneto (october 1918) ha sfurzà il commando suprem a suttascriver in armistizi il 4 da november. La front tirolaisa intacta correspundeva pli u main al cunfin politic. Pir l'armistizi ha pussibilità a l'armada taliana da penetrar en in pajais ch'ella n'aveva betg savì conquistar. Palesa era l'engurdientscha romana areguard ina gronda part da Tirol. Eduard Nicolussi saveva ch'il num uffizial da sia schlatta resultava d'in'influenza taliana e dava da crair ch'el saja Talian. Ils 8 da november 1918 ha'l inoltrà a las autoritads tirolaisas il giavisch d'astgar duvrar la schlatta «Reut-Nicolussi»; «Reut» deriva dal tudestg «roden» («runcar») e correspunda al rumantsch «Derungs». La regenza tirolaisa ha legitimà la midada ils 20 da schaner 1919. Ils 4 d'avrigl è Reut-Nicolussi vegnì commember da l'assemblea nazionala provvisoria austriaca. Dentant han ils victurs sfurzà si il cunfin dal Raisch e dal Brenner, sco ch'el exista anc oz (patg da Saint-Germain[-en-Laye], 2 da settember 1919). Ils 6 ha Reut-Nicolussi prendì cumià da l'assemblea en num dals Tirolais dal sid: «En il Tirol dal sid entschaiva uss in cumbat desperà per mintga puraria, mintga chasa communal, mintga curtgin. I vegn ad esser in cumbat cun tut las armas dal spiert e tut ils mezs da la politica. I vegn in cumbat desperà perquai che nus essan in quart da milliun cunter quaranta milliuns Talians» (cità pp. 35–36). Uschia èsi daventà.

Sut l'Italia

Ils 15 da matg 1921 han ils vischins talians elegì il parlament. En il Tirol dal sid ha la partida da l'Uniuin tudestga survegnì 90% da las vuschs. En num dals quatter represchentants tirolais ha Reut-Nicolussi declerà avant la Chombra bassa ils 21 da zercladur 1921: «Il pievel tirolais ha s'unì successivmain ad in'entità da dretg public gia en il 13avel tschientaner (...). Ins l'ha refusà [uss] il dretg d'autodeterminaziun naziunala (...). Il reginam da l'Italia n'ha fatg valair nagin dretg istoric u nazional en il Tirol dal sid; el ha expressivmain pretais e survegnì lez intschess be sa referind a chadainas da muntogna che ren-

dian l'annexiun strategicamain basegnaivla (...). Ma il Brenner n'è insumma mai stà in cunfin statal u geografic. Ina realitad geografica na po en nagin cas dar il dretg da sdrappar in pievel (...). Il Tirol dal sid sto resguardar per adina il refus da laschar valair ses dretg d'autodeterminaziun mo sco in act d'oppressiun. Cunter quest act è [noss pievel] obligà da protestar en tutta furma en il mument d'enviar ses represchentants en il parlament roman» (cità p. 42). Suentar il scumond talian da duvrar il tudestg a scola ha Reut-Nicolussi gidà a drizzar «Katakombenschulen»; sia sor Maria (1882–1961), sut il pseudonim da «Tante Moi», organisava curs da formaziun per magistras. 1927 ha'l stui fugir a Puntina; ils motivs hal declerà cun in fegl sgolant: «La polizia taliana m'ha admonì e cumandà da purtar adina ina carta d'identitad per ,persunas privlusas e dubiusas'. Jau n'astgava betg pli ir a l'ester per lavurs professionalas relevantas. Mia posta arrivava averta, cun plis dis retard (...). Ins m'ha scumandà da pratitgar mia professiun d'advocat, perquai che jau aveva defais duas giuvnas accusadas d'avair instrui per tudestg (...). Amis da Tirol datti adina dapi. I vegn in di dal revair; entant, che Dieu as pertgiria!» (cità p. 56).

Da Hitler a De Gasperi

Il revair è daventà 1945. Ma tranteren ha Reut-Nicolussi emprendì d'enconuscher in inimi anc pli pussant che Mussolini: Adolf Hitler (1889–1945). Ils emprims onns a Puntina han pussibilità a Reut-Nicolussi da publicgar sia memorabla acta d'accusaziun «Tirol unterm Beil» (1928; versiun englaisa «Tyrol under the Axe», 1930), da s'abilitar 1931 cun ina lavur da dretg internaziunal e da vegnir 1932 docent e 1934 professor (fin a 1958) a l'universitad da la chapitala tirolaisa. Suentar la segunda guerra mundiala è Felix Ermacora (1923–1995), oriund da Carnizia, stà in da ses students ils pli renumads; sias lavurs davart il Tirol dal sid èn anc adina actualas. Ma en la Germania da 1932 creschiva il nazissem. Ins saveva gia che Hitler dava la prioritad a l'alleanza cun l'Italia e s'empipava dal Tirol dal sid. Quai ha'l confermà en ina discussiun cun ina delegaziun manada da Reut-Nicolussi. Quest en in referat dals 17 d'october ha numnà ils nazis «verkommene Söhne Germaniens». Trais mais pli tard è Hitler vegnì chancelier tudestg, tschintg onns pli tard ha'l annectà l'Austria. Ils nazis tirolais han provvè d'allontanar Reut-Nicolussi, sco professor malmcumadaivel, effectuond ses transferiment a la Scola auta tecnica da Vienna. Ma ils nazis viennais han refusà, temend l'influenza da sia ferma personalitad sin ils collegas da la metropola danubiana. El è pia restà a Puntina, nua ch'el ha beneventà 1945 «maior Sheldon D. Elliot, represchentant da la ,Cactus Division' da Texas, en num da la Cumissiun executiva dal moviment da resistenza (...). Reut-Nicolussi

resguardava ils occupants americans sco ,liberatur' (...) e simbols da la libertad democratica» (p. 141). El ha lura s'engaschà per quels var 80 000 Tirolais dal sid ch'avevan bandunà lur patria en virtid da la cunvegna tranter Hitler e Mussolini e levan ussa turnar en possess da lur bains; quai n'è per gronda part betg reussi. Ina segunda disditga ha pertutgà il destin politic dal Tirol dal sid. Reut-Nicolussi disfidava da l'Italia e cunzunt da ses minister da l'exteriur, il Trentin Alcide De Gasperi (1881–1954), anteriur collega da Reut-Nicolussi en la Chombra bassa taliana. Quest recumandava da stgaffir ina garanzia per l'autonomia dal Tirol dal sid, cun ina cumissiun internaziunala da cumpromiss, tenor il model da la cunvegna da 1922 davart la Silesia auta. «Ins n'ha betg resguardà las indicaziuns da Reut-Nicolussi (...). Sia validaziun sa basava sin sias experientschas dals onns tranter las guerras mundialas e sin ses maletg critic da l'Italia sco partenaria da tractativas. En quest senn ha'l survegnì raschun (...). [L'Austria] ha renunzià sapienitivmain a l'expertisa da Reut-Nicolussi» (p. 158). L'Italia ha sfalsifitgà l'autonomia empermissa al Tirol dal sid, stgaffind ina regiun autonoma Trentin/Tirol dal sid cun ina ferma majoritad taliana e promovend anc l'immigraziun taliana en l'intschess germanofon. Pir ils scumbigls dals onns sessanta ed il statut nov da 1972 han stgaffi la situaziun cuntentaivla d'oz, tant pli che l'integraziun da l'Italia en l'Uniuin europeana dat ina tscherta garanzia surnaziunala.

Cosmopolit

Reut-Nicolussi «definiva la furmaziun da l'Europa (...) in schabetg tschert per ina data anc malsegira. El vesaiva cleramain la relevanza da l'unificaziun europeana per il Tirol dal sid (...). ,En in'Europa unida n'astgi dar nagin inimi mortal, anzi, gnanc in inimi (...). Nus stuain (...) colliar nosas forzas per l'avegnir da nossa patria europeana (...). Avant paucs dis a Roma ha Paul Henri Spaak schizunt giavischà ch'ins supereschia ils cunfins politics ed economics uschè svelted ed uschè radicalmaing sco pussaivel'» (p. 167). La devisa da Reut-Nicolussi tunava: «Audiatur et altera pars» (p. 93). En lez senn «ha'l acceptà cun 59 la presidenza dals battasendas tirolais (...). Sia tenuta internaziunala, liberala e cosmopolitica è vegnida clera, ina giada dapi, cur ch'el exemplifitgava l'essenza dal moviment da battasendas (...): ,Baden Powell (...) admoniva adina puspè ils buobs ch'il battasendas na baterlia betg, mabain ch'el ageschia e duaja adina cumprovar quai cun sia bun'ovra da mintga di. Battasendas na s'occupan betg da razza, naziunalitad, confessiun (...). I n'als disturba betg ch'i discurrin linguatgs differents, tschentads da notg enturn il feu da champ. L'European alv, l'indian, l'African stgir, l'Ind brin sa reconuschan vicendaivlmain, senza dir pled, cun il medem salid'» (p. 173).

Analisa la neutralitad svizra

Cur ch'il patg da stadi da 1955 ha obligà l'Austria ad esser neutrala «sco la Svizra», ha Reut-Nicolussi demussà da maister sia famigliarità cun nossa istorgia confederala: «Las guerras da Napoléon han mess fin a trais tschientaners da neutralitad [svizra] voluntara. Il dictatur franzos ha chatschà il pajais a chantun; las armadas da Napoléon e da ses inimis alliads l'han duvrà sco champ da battaglia e terren da passagi (...). Tocs relevants èn vegnids stratgs davent da ses territori. A la fin da lezzas guerras ha la Svizra s'alliada cun ils inimis da Napoléon (...) e prendì sia part dals fritgs da la victoria (...). Il congress da Vienna e lura, sis mais pli tard, il segund patg da Paris han decidì da ,reconuscher e garantir la neutralitad perpetna da la Svizra e l'inviolabilitad da ses territori' (...). Questa ,neutralitad perpetna' d'in stadi n'enconuscheva il dretg internaziunal pli baud betg. Ella derivava, d'ina vart, da la brama svizra da pasch suenter las grevas tribulaziuns dals scumbigls guerrills sut Napoléon. Ma anc pli decisiva era la persvasiun da las pussanzas, tenor la decleraziun dals 20 da november 1815, che la neutralitad ed inviolabilitad da la Svizra e sia independenza da mintga influenza estra saja propi d'avantatg per l'entira Europa (...). La neutralitad sfurzada si a la Svizra l'ha adossà plis duairs (...). Ses coc munta che la Svizra duaja desister da mintga conflict armà cun auters stadis e n'astgia surpigliar en temp da pasch nagina obligaziun internaziunala che pudess l'implitgar en tals conflicts. Ils professers da dretg internaziunal manegian che lezza restricziun sminueschia la suveranità, perquai che l'essenza da l'independenza suverana cumpiglia la pussaivladad per il stadi suveran da determinar libramain sias relaziuns cun auters stadis (...). Dentant ha la Svizra 1815 surpiglià ina tala restricziun da sia independenza. Quai encleg'ins resguardond ils motivs da ses trais tschientaners da neutralitad voluntaria. Il pievel svizzer cumpiglia Alemans, Romands francofons, Talians e Rumantschs; mintga guerra smanatschass pia l'existenza dal pajais pervi da las simpatias etnicas. Las pussanzas dal congress da Vienna han recumpensà generusamain la Svizra per l'obligaziun da neutralitad perpetna. Durant las guerras l'avev'ins stratg davent trais territoris: Genevra, Neuchâtel ed il Vallais; 1815 èni turnads a far part da la Svizra. Plinavant han ins schizunt schlargià ils vegls cunfins svizzers en [il principadi episcopal da] Basilea, il Giura e sdrimas sper il Lai da Genevra» (cità p. 256). Gehler scriva en la conclusiun da sia biografia: «Ins duai cumbatter vinavant per ils ideals da Reut-Nicolussi, dapertut en l'Europa, cun insistenza, per ils dretgs e la survivenza da minoritads (...). Nus n'astgain betg emblidar quellas che ston batter per lur dretgs» (pp. 271–272).

* **Eduard Reut-Nicolussi und die Südtirolfrage 1918–1958. Tom 1: Biographie und Darstellung. Puntina (Universitätsverlag Wagner, ISBN 3-7030-0414-2) 2007.**